

Piirustus n:o 6106, päivätty 7.6.2005 , muutettu 10.5.2006

Ritning nr 6106, daterad 7.6.2005 , ändrad 10.5.2006

**AK. 23:67**  
**Espoo**

## Matinlahti II

23. kaupunginosa, Matinkylä  
Kortteli 23051  
Asemakaavanmuutos

**Esbo**

## Mattvik II

Stadsdel 23, Mattby  
Kvarter 23051  
Detaljplaneändring

Mittakaava 1:1000

Skala 1:1000



### ASEMAKAAVAMERKINTÖJÄ JA -MÄÄRÄYKSIÄ:



Asuntolarakennusten ja opetus- ja hotel-  
litoimintaa palvelevien rakennusten  
korttelialue.  
(§§ 1, 3, 6, 7,8 ja 9)



Asuntolarakennusten korttelialue.  
(§§ 2,3, 6, 7,8 ja 9)



Asuinkerrostalojen korttelialue.  
( §§ 3, 4, 6, 7,8 ja 9)



Asuinpienalojen korttelialue.  
(§§ 5 , 8 ja 9)



Puisto.



Autopaikkojen korttelialue.



3 metriä kaava-alueen rajan  
ulkopuolella oleva viiva.



Korttelin, korttelinosan ja alueen raja.



Osa-alueen raja.



Risti merkinnän päällä osoittaa  
merkinnän poistamista.



Kaupunginosan numero.



Kaupunginosan nimi.

### DETALJPLANE BETECKNINGAR OCH -BESTÄMMELSER:

Kvartersområde för gruppboende och  
byggnader som betjänar undervisnings-  
och hotellverksamhet.  
(§§ 1, 3, 6, 7,8 och 9)

Kvartersområde för gruppboende.  
(§§ 2, 3, 6, 7,8 och 9)

Kvartersområde för flervåningshus.  
( §§ 3, 4, 6, 7,8 och 9)

Kvartersområde för småhus.  
(§§ 5 , 8 och 9)

Park.

Kvartersområde för bilplatser.

Linje 3 m utanför planområdets gräns.

Kvarters-, kvartersdels- och områdesgräns.

Gräns för delområde.

Kryss på beteckning anger att  
beteckningen slopas.

Stadsdelsnummer.

Namn på stadsdel.

23051

Korttelin numero.

Kvartersnummer.

RANTAMÄKI

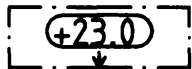
Kadun, katuaukion, torin, puiston tai muun yleisen alueen nimi.

Namn på gata, öppen plats, torg, park eller annat allmänt område.

8300

Rakennusoikeus kerrosalaneliömetreinä.

Byggrätt i kvadratmeter våningsyta.



Rakennuksen julkisivupinnan ja vesikaton leikkauskohdan ylin korkeusasema.

Högsta höjd för skärningspunkt mellan fasad och vattentak.

IV

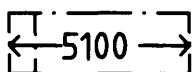
Roomalainen numero osoittaa rakennusten, rakennuksen tai sen osan suurimman sallitun kerrosluvun tai pysäköintitasojen enimmäismäärän.

Romersk siffra anger största tillåtna antal våningar i byggnader, byggnad eller del därav eller maximiantalet parkeringsdäck.



Rakennusala.

Byggyta.



Merkintä osoittaa ne rakennusalat, joille arabialaisen luvun osoittama rakennusoikeus sijoittuu.

Beteckningen anger de byggytor på vilka den med arabisk siffra angivna byggrätten placeras.



Rakennukseen jätettävä kulkuaukko.

Genomfartsöppning i byggnad.



Säilytettävä/istutettava puurivi.

Trädrad som skall bevaras/planteras.



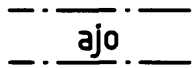
Katu.

Gata.



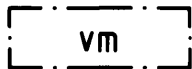
Jalankululle varattu katu.

Gata reserverad för gångtrafik.



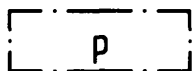
Ajoyhteys.

Körförbindelse.



Muuntamon rakennusala.

Byggyta för transformator.



Pysäköimispaikka.

Parkeringsplats.



Merkintä osoittaa, että piha-alueen alle saa sijoittaa maanalaisia auto-paikkoja pintakalliota ja puustoa vahingoittamatta.

Beteckningen anger att under gårdsplanen får placeras underjordiska bilplatser så att ytberget och trädbeståndet inte skadas.



Katualueen rajan osa, jonka kohdalta ei saa järjestää ajoneuvoliittymää.

Del av gatuområdes gräns där in- och utfart är förbjuden.

1 §

Olemassa olevaan rakennukseen saa sijoittaa tiloja opetusta ja vanhusten palvelutoimintaa varten sekä asuntola- ja tai hotellihuoneita varten sekä edellä mainittuja toimintoja palvelevia tiloja. Rakennusten 1. kerrokseen saa sijoittaa kaavassa annetun kerrosalan lisäksi rakennuksen huolto-, sauna-, kunto- ja teknisiä tiloja sekä AS kortteli-alueen asukkaita palvelevia yhteistiloja.

I den existerande byggnaden får placeras utrymmen för undervisning och servicefunktioner för äldre samt för gruppboende- eller hotellrum samt utrymmen som betjänar förenämnda funktioner. I byggnadernas första våning får utöver den i planen givna våningsytan placeras underhålls-, bastu- och konditionslokaler samt tekniska utrymmen och gemensamma utrymmen för invånarna i kvartersområdet AS.

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2 § | Alue on varattu opiskelija-asuntojen rakentamiseen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Området är reserverat för studentbostäder.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 3 § | Rakennusten julkisivut on sopeutettava olemassa olevan rakennuskannan materiaaleihin käyttäen osin paikalla muurattua tiiltä ja osin rappauksenomaista pintaa.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Byggnadernas fasader skall anpassas till materialen i det existerande byggnadsbeståndet med användning av delvis på platsen murat tegel och delvis yta av putskaraktär.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 4 § | Asuinrakennusten korttelialue on kerrosluvultaan maasta lukien IV kerrosta, jossa 1.kerroksen tasolle saa sijoittaa kaavassa annetun kerrosalan lisäksi osakellariin yhteiskäyttö- ja aputiloja. Jokaiseen kerrokseen saa sijoittaa kaavassa annetun kerrosalan lisäksi 15 m <sup>2</sup> ylittävät porrashuoneiden osat. Korttelialueen rajoja saa aidata vain istutuksin.                                                                                                                                                                                                                                                                        | Kvartersområdet för bostadsbyggnader har från markytan räknat IV våningar så att i nivå med första våningen utöver den i planen givna våningsytan får placeras en partiell källare för gemensamma utrymmen och hjälputrymmen. I varje våning får utöver den i planen givna våningsytan byggas de delar av trapphusen som överskrider 15 m <sup>2</sup> . Kvartersområdet får inhägnas enbart med planteringar.                                                                                                                                                                                                                                  |
| 5 § | Rakennusala on jaettava vähintään neljään erilliseen rakennusmassaan, joiden välillä on vähintään 8 m rakentamaton aukko, joka on istutettava pensailla ja matalakasvuilla puilla. Korttelialueelle saa rakentaa kaavassa annetun rakennusoikeuden lisäksi varstorakennuksia enintään 5% kaavassa annetusta kerrosalasta. Kellarikerroksen saa tehdä 1/3 maanpinnan yläpuolelle ulottuvaksi ja sinne saa sijoittaa kaavassa annetun kerrosalan lisäksi sauna-, pesu-, takka- ja askartelu- sekä varastotiloja. Rakennusten julkisivut on sopeutettava naapurirakennusten materiaaleihin käyttäen osin paikalla muurattua tiiltä ja osin puupintaa. | Byggytan skall indelas i minst fyra separata byggnadsmassor mellan vilka finns en minst 8 m bred obebyggd, öppning som skall planteras med buskar och lågväxta träd. På kvartersområdet får utöver den i planen givna byggrätten byggas förrådsbyggnader högst 5% av den i planen givna våningsytan. Källarvåningen får byggas så att 1/3 av den är ovanför markytan och i den får utöver den i planen givna våningsytan placeras bastu-, tvätt-, omklädnings-, bras- och hobbyrum samt förrådsutrymmen. Byggnadernas fasader skall anpassas till grannbyggnadernas material med användning av delvis på platsen murat tegel och delvis träyta. |
| 6 § | Invapaikkoja on osoitettava yhteensä vähintään 10% korttelialueen autopaikkamäärästä. Invapaikkoja saa sijoittaa talojen läheisyyteen muuallekin kuin p-merkinnällä osoitetuille alueille.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Invaplatser skall anvisas sammanlagt minst 10% av kvartersområdets bilplatser. Invaplatser får placeras i närheten av husen också på andra platser än med beteckningen p anvisade områden.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 7 § | Jätehuolto on toteutettava tonttikohteisesti maahan upotetuin jätesäiliöin.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Avfallshanteringen skall förverkligas skilt för varje tomt med i marken nedsänkta avfallskärl                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 8 § | Autopaikkoja on rakennettava vähintään seuraavasti:<br>ASO- ja AS-korttelit:<br>1 ap/150 k-m <sup>2</sup><br>AK-2-korttelialueet:<br>1 ap/85 k-m <sup>2</sup><br>AP-korttelialueet<br>2 ap/asunto omalle korttelialueelle                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Bilplatser skall byggas minst enligt följande:<br>ASO- och AS-kvarter:<br>1 bp/150v-m <sup>2</sup><br>AK-2-kvartersområden:<br>1 bp/85v-m <sup>2</sup><br>AP-kvartersområden<br>2 bp/bostad på det egna kvartersområdet                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 9 § | Autopaikkoja saa osoittaa saman korttelin toisen tontin alueelle.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Bilplatser får placeras på annan tomts område inom samma kvarter.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

Tällä asemakaava-alueella on korttelialueille laadittava erillinen tonttijako.

På detta detaljplaneområde skall för kvartersområdena uppgöras separat tomtindelning.

Espoon kaupunkisuunnittelukeskus, asemakaavayksikkö

Esbo stadsplaneringscentral, detaljplaneenheten

*Kristiina Peltomaa*

Kristiina Peltomaa

asemakaavapäällikkö

detaljplanechef

Täten todistan, että asemakaavakartta on Espoon kaupunginhallituksen  
pöytäkirjan 26.9.2006 13§:n kohdalla tekemän päätöksen mukainen.

Härmed intygar jag, att detaljplanekartan överensstämmer med stads-  
styrelsen i Esbo beslut 26.9.2006 under 13§ i protokollet.

Viran puolesta:

På tjänstens vägnar:

*Riitta-Liisa Kammonen*

Riitta-Liisa Kammonen

hallintolakimies

förvaltningsjurist

Hyväksytty kaupunginhallituksessa 26 päivänä syyskuuta 2006

Godkänd i stadsstyrelsen den 26 september 2006

|                                                                                    |                                                                 |                           |                                |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------|--------------------------------|
|                                                                                    |                                                                 |                           |                                |
|                                                                                    |                                                                 |                           |                                |
|                                                                                    |                                                                 |                           |                                |
|                                                                                    |                                                                 |                           |                                |
|                                                                                    | Kh                                                              |                           | 26.9.2006                      |
|                                                                                    | Ksl, tarkistettu 10.5.2006                                      | <i>Ali Karjalainen</i>    | 15.3.-10.5.2006                |
|                                                                                    | Nähtävillä MRA 27§                                              |                           | 9.1.-7.2.2006                  |
|                                                                                    | Ksl                                                             |                           | 8.12.2005                      |
|                                                                                    | Tarkistettu                                                     | <i>Ali Karjalainen</i>    | 15.11.2005                     |
|                                                                                    | Nähtävillä MRA 30§                                              |                           | 15.8-13.9.2005                 |
| 3269/503/2004                                                                      | Kp                                                              |                           | 7.6.2005                       |
|  | Espoon kaupunkisuunnittelukeskus<br>Esbo stadsplaneringscentral | Alue<br>311403            | Pikr.nro<br>6106               |
|                                                                                    | Asemakaavayksikkö<br>Detaljplaneenheten                         | Mittakaava<br>1:1000      | DNro<br>3269/503/2004          |
| Matinlahti II<br><br>Asemakaavanmuutos                                             |                                                                 | Piirittäjä<br>LS, AW, ALa | Päiväys<br>7.6.2005            |
|                                                                                    |                                                                 | Suunnittelija<br>AK       | Arkistotunnus<br>1a 2a/arkku 3 |
| PW:suur-Matinkylä/Matinlahti II/311403/kaava/311403c.dgn                           |                                                                 |                           |                                |